

### Expansion du service aérien

TORONTO — D'après un rapport récent du chef de division, G. E. Ponsford, l'expansion du service de l'Air du ministère des Terres et Forêts d'Ontario a permis de multiplier divers projets de nature bien différente au cours de l'an dernier.

La protection des forêts sur une étendue de 173,000 milles carrés ne constitue que l'un des nombreux services rendus par les 40 Beavers jaune brillant et les autres avions.

En commentant les services splendides rendus par les avions Beaver, le rapport mentionne l'addition de 3 nouveaux avions à la flotte aérienne et ajoute: "Chaque année nous trouvons de nouvelles fonctions pour ces petits avions versatiles, y compris l'émission de messages par haut-parleurs, l'inventaire des animaux sauvages en hiver alors qu'il est plus facile de les voir, le parachutage de vivres aux équipes de feu et l'amélioration de l'emploi des bombes à eau contre les feux de forêts".

On a aussi employé les avions pour repeupler du haut des airs les étangs trop petits pour y amarrer. Le rapport ajoute encore: "On a fait autant d'envoies d'urgence qu'il était nécessaire et le ministère peut se féliciter d'avoir évité bien des souffrances et en certains cas des pertes de vie grâce à une intervention prompte et efficace du personnel aérien".

On a aussi aidé à l'observance des lois de la chasse et de la pêche, au transport des mesureurs de bois, au choix d'emplacement de tours de feu, à l'expérimentation d'avions et d'appareils de radio à divers travaux de recherches, d'afforestation et de photographie en vol.

On trouve des avions au Parc Algonquin, au Lac Carey, au Lac Caribou, à Chapleau, au Lac Eva, à Fort-Francis, Geraldton, Gogama, Ignace, Kenogami, Kenora, au Lac Oka, à Orien Bay, Pays Plat, Parry Sound, au Lac Pickel, à Port Arthur, au Lac Rouge, au Lac Rémi, à Sault Sainte-Marie, Sioux Lookout, South Porcupine, Sudbury, Temagami, Twin Lakes et Toronto. En hiver on garde des avions à Toronto, au Parc Algonquin, à Sudbury, Sault Sainte-Marie, Gogama, Chapleau, Geraldton, Port Arthur, au Lac Eva et à Sioux Lookout.

Les essais préliminaires du nouvel avion canadien de transport ayant un seul moteur et appelé Otter se firent à l'aéroport de Toronto Island en août et septembre derniers; on a ajouté un de ces avions à la flotte du service de l'Air cette année. "On a tout lieu de croire, dit le rapport, que cet avion surpassera le Beaver. Son décollage, son ascension et sa capacité de transport sont extraordinaires pour un aéroplane de 600 C.V."

Les avions ont volé un total de 11,888 heures et 50 minutes; ils ont transporté 3,078 tonnes et 1,262 livres. Le vol total depuis 1949 s'établit à 49,277 heures et 5 minutes. Depuis 1924 on a transporté un total de 41,323 tonnes et 3,132 livres. L'an dernier on a transporté 25,900 passagers et 5,346 employés. Depuis 1924, le nombre de passagers s'élève à 390,769 et les heures de vol se chiffrent à 223,655 heures et 40 minutes.



**D'HEUREUSES NOUVELLES** — Arrivé à Vancouver, avant de retourner chez lui, à Chatham, Ont., le premier prisonnier de guerre canadien à être rapatrié, le caporal Jacques Pelletier cause avec le père du lieutenant C. Gordon Owen, qui a été capturé le même soir que Pelletier et tombé aux mains de l'ennemi, en Corée. Pour des raisons de sécurité, Pelletier ne peut divulguer le nom des Canadiens encore prisonniers des communistes. Mais par suite de

rapport confidentiel fait à M. Gordon, homme d'affaires de North Vancouver, un sourire a remplacé la crainte et l'anxiété qui se dessinaient sur le visage de ce dernier. Membre du régiment Royal Canadien, dont Pelletier faisait aussi partie, Owen fils avait été classifié comme manquant à l'appel — présumé prisonnier — en Corée. Toutefois, aucune confirmation n'était venue des communistes.

(Photo S.N.S.)



**PRISONNIER** — Le caporal Jacques Pelletier, de Chatham, premier Canadien libéré par les communistes en Corée, a déclaré que le lieutenant C. Gordon Owen, ci-dessus, est encore prisonnier des Rouges. Le lieutenant Owen a été capturé en même temps que le caporal Pelletier, le 2 mai dernier. (Photo P.C. de la Défense nationale)

**LOURDES (A.F.P.)** — Près de 700 pèlerins italiens aux pèlerinages de Gènes et de Naples sont partis cet après-midi, à bord de 13 autocars spéciaux qui les transporteront jusqu'à Menton.

Bloqués à Lourdes depuis vendredi matin, les pèlerins comptaient prendre le train demain pour regagner l'Italie, mais n'ayant pu obtenir la certitude que les chemins de fer fonctionneraient sur la ligne qu'ils désiraient emprunter, leur directeur a préféré s'adresser à des propriétaires d'autocars pour les faire rapatrier.

D'autre part, les 500 malades du pèlerinage — qui sont pour la plupart de Naples — sont toujours hospitalisés à l'asile de la grotte de Lourdes et ils seront rapatriés dès qu'un train pourra être constitué.

### Le tour du monde en 1 minute

**DENVER, Colorado (A.F.P.)** — Le président Eisenhower a rendu visite dimanche à un garçon de six ans, Paul Haley, victime du cancer et condamné par les médecins. L'enfant avait déclaré que son plus grand désir était de "voir le président des Etats-Unis". Le président, qui passe en ce moment ses vacances dans le Colorado, se rendit à la maison de Paul. La mère était absente mais l'enfant jouait dans la cour. "On me dit que tu veux me voir", dit le Président. La visite dura cinq minutes.

**LONDRES (A.F.P.)** — D'après le correspondant du "Daily Express" à Hong Kong, du Mao Tse Toung, président de la république populaire de Chine, serait "très malade". Il souffrirait de troubles d'origine cardiaque.

**RABAT (A.F.P.)** — Le général Augustin Guillaume, résident général de France au Maroc, vient d'adresser, par radio, un appel au calme. Dans son message il déclare notamment: "Ayant obtenu des uns qu'ils remettent à la France le soin de résoudre leurs difficultés, je ne saurais tolérer que d'autres précipitent le pays dans l'anarchie, en utilisant la haine et en suscitant le désordre".

**MOSCOU (A.F.P.)** — M. Anton Frolov-Bagreev, célèbre savant soviétique qui a mis au point la technique de la fabrication du champagne soviétique, est décédé à l'âge de 75 ans, annoncent les Iressia de samedi.

**PARIS (A.F.P.)** — L'agence Tass diffuse le texte d'une lettre adressée le 15 août par M. Hlychev au chancelier Julius Raab, et dans laquelle le haut-commissaire soviétique annonce "qu'à la suite des dommages provoqués par le mauvais temps, le 27 juillet dernier, en Basse-Autriche, les autorités soviétiques ont décidé de supprimer le paiement du dernier fermage ainsi que des arriérés dus à la direction des biens soviétiques en Autriche, par les petits paysans des régions sinistrées".

**ATHENES (A.F.P.)** — Un avion militaire français, envoyé par la présidence du Conseil, avec un chargement de médicaments pour les sinistrés des Iles Ioniennes est arrivé au début de l'après-midi à l'aérodrome d'Hellenico, à Athènes.

D'autre part, un avion militaire

**LONDRES (A.F.P.)** — Une messe à la mémoire des soldats canadiens tombés au cours du raid sur Dieppe en 1942, a été célébrée hier, sur la plage de Worthing où les soldats s'étaient entraînés en prévision du coup de main et d'où ils embarquèrent le 19 août pour la côte française. De nombreux anciens combattants canadiens établis en Angleterre assistaient à l'office à l'issue duquel ils défilèrent devant le monument au mort de la ville de Worthing.

**KIMBERLEY (A.F.P.)** — Un diamant pur de 274 carats évalué à plus de 50,000 livres sterling (plus de 50 millions de francs) a été trouvé dans la mine Debeers à Jagersfontein. La pierre a été aperçue par deux Africains alors qu'elle passait sur un tapis roulant. Les deux hommes crurent d'abord que la pierre était trop grosse pour être un diamant mais après un moment ils se décidèrent à la ramasser. Ils recevront une prime de 10 shillings (500 francs) par carat.

## GARAGE W. P. McCONNERY

Vendeur autorisé

"CHEVROLET" — "OLDSMOBILE"  
CAMIONS "CHEVROLET"

Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de

CHARS USAGES — BELLES AUBAINES

MANIWAKI, Qué. Tél.: 67W

MANIWAKI, Qué. Tél.: 181



ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

## BRANCHAUD Electricque

Distributeur de Philco, Marconi, Westinghouse

VENTE ET REPARATION DE RADIOS — BATTERIES

Accessoires électriques — Réfrigérateurs — Machines électriques à louer — Poêles — Lampes de table — Lampes torchères, etc.

Une visite est sollicitée.

## GARAGE GENDRON

VENTE ET SERVICE

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

Service de roue "Bear" et de volant

MANIWAKI, Qué. Tél.: 307W

### PAUL-H. JOANIS ASSURANCE GENERALE

Incendie — Automobile  
Responsabilité — Vie

Tél.: 572  
MANIWAKI, Qué.

### Dr ROGER LEDUC, M.V.

Médecin vétérinaire

89, rue Notre-Dame. Tél. 150  
MANIWAKI — P.Q.

### MALCOLM MILLAR AVOCAT

56, rue Commercial  
Tél.: 678, Maniwaki, P.Q.  
C.P. 68

### Avis aux constructeurs

Nous avons toujours en entrepôt les matériaux variés suivants:

Ciment Brique Chaux  
Clous à planche et autres

Papiers à toitures et pour la construction  
Tôle ondulée galvanisée et aluminium  
Tuyaux en ciment pour égouts de 4 à 30 pouces  
Tuyaux en métal pour ponceaux  
Tuyaux 4" Terra Cotta pour drainage  
Doublures et blocs de cheminées  
Planches murale Gyproc et autres  
Peintures à maisons et ciments à toitures

QUINCAILLERIE GENERALE

Prix spéciaux pour quantités

## A. ROY ET FILS

Maniwaki, P.Q.

## HOTEL "MANIWAKI INN"

MAYRAND & RYAN, props.

Chambres avec eau courante — "Rainbow Lounge"

Excellente cuisine — Hôtel licencié

MANIWAKI, Qué.

Tél.: 371



## Bientôt

la

## Rentrée

des

## Classes!

LES MAGASINS

## J.-O. HUBERT Ltée

MANIWAKI, QUE.

## Théâtre "AZUR"

Meilleurs programmes pour votre agrément  
Meilleur service — Meilleurs films

SEMAINE DU 18 AU 24 AOUT

18 - 19

"PASSION" | "MAGDA"  
Clement Duhour — Viviane Romance | Sarah Leandre — Henri George

20 - 21 - 22

"CONFIDENTIALLY CONNIE" | "HARD, FAST AND BEAUTIFUL"  
Van Johnson — Janet Leigh | Claire Trevor — Robert Clark

23

"THE IRON MISTRESS" | "TWILIGHT IN THE SIERRAS"  
(en couleurs) | Roy Rogers  
Alan Ladd — Virginia Mayo

24

TIGUS, l'as du rire et ses joyeux copains

ENTREE — 75c 8 h. 30 p.m.

## RAYMOND PELLETIER

EPICERIE — VIANDES DE CHOIX

Spécialité: Fruits et légumes

GROS ET DETAIL

MANIWAKI, Qué.

Tél.: 440



Pièces de rechange FORD

## GÉRARD HUBERT

AUTOMOBILES

Vendeur autorisé

MERCURY — METEOR — LINCOLN

AUSSEI CAMIONS

Réparations générales — Soudure — Pneus — Gazoline  
Pièces de rechange.

MANIWAKI, Qué.

Tél.: 167



## J.-O. HUBERT LTÉE

a tout ce qu'il faut  
pour la rentrée des classes!

### SACS D'ECOLIERS

Toutes les sortes. En cuir, plastique ou en toile. Formes de serviettes ou régulières. 98¢ à 3.50

### TUNIQUES

En gabardine de rayonne.

7 à 12 ans 4.25 14 à 16 ans 4.98

### BERETS

De marque "Grand'Mère". Pure laine. Bleu pâle, marine, jaune, vert, rouge clair, brun, gris, rose. 98¢ et 1.59

Alpine bleu marine, 54 pcs. Pour tuniques. La verge 1.98

Gabardine de rayonne. 54 pcs. Pour tuniques. La verge 2.69

Ottoman. 54 pcs. 2 qualités. 3.50 et 4.50

### SOULIERS

Pour garçons. De beau cuir uni ou fantaisie. 4.95

Nous avons aussi le soulier "Fournier" . . . 6.95

### SPECIAL! BAS DE NYLON

Pour dames. 51 gauge, 15 deniers. 98¢

SPECIAL! COUVERTURES "AYERS" 8.95

Pure laine  
Rég. 10.95. Maintenant